ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2017/1512

od 30. kolovoza 2017.

o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/849 o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

(1) Vijeće je 22. travnja 2013. donijelo Odluku 2013/183/ZVSP ([1]) o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje („DNRK"), kojom je zamijenjena Odluka 2010/800/ZVSP ([2]) i kojom se, među ostalim, provode rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda („RVSUN-ovi") 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) i 2094 (2013).

(2) Vijeće sigurnosti UN-a donijelo je 2. ožujka 2016. RVSUN 2270 (2016) kojim se predviđaju nove mjere protiv DNRK-a.

(3) Vijeće je 31. ožujka 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/476 ([3]) kojom se provode te mjere.

(4) Vijeće je 27. svibnja 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/849 ([4]) o mjerama ograničavanja protiv DNRK-a, kojom je zamijenjena Odluka 2013/183/ZVSP i kojom se, među ostalim, provode RVSUN-ovi 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016).

(5) RVSUN-om 2270 (2016) predviđa se da se zamrzavanje imovine primjenjuje u pogledu subjekata vlade DNRK-a ili Radničke stranke Koreje ili na osobe koje postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu ako država članica UN-a utvrdi da su povezani s DNRK-ovim nuklearnim programima ili programima balističkih projektila ili drugim aktivnostima zabranjenima relevantnim RVSUN-ovima. Nadalje, Vijeće smatra da bi osobe koje postupaju u ime ili po nalogu subjekata vlade DNRK-a ili Radničke stranke Koreje za koje Vijeće utvrdi da su povezane s DNRK-ovim nuklearnim programima ili programima balističkih projektila ili drugim aktivnostima zabranjenima relevantnim RVSUN-ovima trebale podlijegati ograničenjima putovanja.

(6) Vijeće smatra da je potrebno uključiti novi prilog kako bi se te osobe i subjekti uvrstili na popis.

(7) RVSUN-om 2270 (2016) također je predviđeno da se zamrzavanje imovine primjenjivo u pogledu subjekata vlade DNRK-a ili Radničke stranke Koreje ili na osobe koje postupaju njihovo ime ili po njihovu nalogu ne primjenjuje kada su sredstva, druga financijska imovina ili gospodarski izvori, potrebni za obavljanje aktivnosti misija DNRK-a pri UN-u ili drugih specijaliziranih agencija.

(8) Potrebno je daljnje djelovanje Unije za provedbu određenih mjera predviđenih u ovoj Odluci.

(9) Odluku (ZVSP) 2016/849 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

([1]) Odluka Vijeća 2013/183/ZVSP od 22. travnja 2013. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2010/800/ZVSP (SL L 111, 23.4.2013., str. 52.).
([2]) Odluka Vijeća 2010/800/ZVSP od 22. prosinca 2010. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Zajedničkog stajališta 2006/795/ZVSP (SL L 341, 23.12.2010., str. 32.).
([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/476 od 31. ožujka 2016. o izmjeni Odluke 2013/183/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje (SL L 85, 1.4.2016., str. 38.).
([4]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/849 od 27. svibnja 2016. o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/183/ZVSP (SL L 141, 28.5.2016., str. 79.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka (ZVSP) 2016/849 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 13. mijenja se kako slijedi:

   (a) točka 2. zamjenjuje se sljedećim:

   „2. Financijske institucije pod nadležnošću država članica ne obavljaju transakcije, ili ne nastavljaju sudjelovati u transakcijama, s:

   (a) bankama sa sjedištem u DNRK-u uključujući Središnju banku DNRK-a;

   (b) podružnicama ili društvima kćerima, u nadležnosti država članica, banaka sa sjedištem u DNRK-u;

   (c) podružnicama ili društvima kćerima, izvan nadležnosti država članica, banaka sa sjedištem u DNRK-u;

   (d) financijskim subjektima koji nemaju sjedište u DNRK-u, koji su pod nadležnošću država članica i koji su pod kontrolom osoba ili subjekata sa sjedištem u DNRK-u; ili

   (e) financijskim subjektima koji nemaju sjedište u DNRK-u niti su pod nadležnošću država članica, ali su pod kontrolom osoba ili subjekata sa sjedištem u DNRK-u,

   osim ako su takve transakcije obuhvaćene područjem primjene točke 3. i odobrene su u skladu s točkom 4.";

   (b) točka 5. zamjenjuje se sljedećim:

   „5. Prethodno odobrenje iz točke 4. ne zahtijeva se za prijenose sredstava ili transakcije koji su potrebni za službene svrhe diplomatske ili konzularne misije države članice u DNRK-u ili međunarodne organizacije koja uživa imunitete u DNRK-u u skladu s međunarodnim pravom.".

2. U članku 18. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice zabranjuju ulazak u svoje luke svakom plovilu ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da je plovilo izravno ili neizravno u vlasništvu ili pod kontrolom osobe ili subjekta navedenog u prilogu I., II., III. ili V. ili sadržava teret čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.".

3. U članku 20. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zabranjen je najam ili čarter plovila ili zrakoplova pod zastavom države članice ili pružanje usluga posade DNRK-u, svim osobama ili subjektima navedenima u prilogu I., II., III. ili V., bilo kojim drugim subjektima DNRK-a, bilo kojim drugim osobama ili subjektima za koje je država članica utvrdila da su pomagali u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-a 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, svim osobama ili subjektima koji postupaju u ime ili po nalogu bilo kojeg od prethodno navedenih, ili svim subjektima koji su u vlasništvu ili pod kontrolom bilo kojeg od prethodno navedenih.".

4. U članku 23. stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(d) osoba ili subjekata koji postupaju u ime ili po nalogu subjekata Vlade DNRK-a ili Radničke stranke Koreje za koje Vijeće utvrdi da su povezani s nuklearnim programima ili programima balističkih projektila DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016), a nisu obuhvaćeni prilogom I., II. ili III., kako su navedeni u Prilogu V. ovoj Odluci.".

5. Članak 27. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) subjekata Vlade DNRK-a ili Radničke stranke Koreje, ili osoba ili subjekata koji postupaju u njihovo ime ili po njihovu nalogu, ili subjekata u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, za koje Vijeće utvrdi da su povezani s nuklearnim programima ili programima balističkih projektila DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-om 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016), a nisu obuhvaćeni prilogom I., II. ili III., kako su navedeni u Prilogu V. ovoj Odluci.";

(b) u stavku 6. uvodni tekst zamjenjuje se sljedećim:

„6. Stavkom 1. ne sprečava se osobu ili subjekt uvrštene na popis iz priloga II., III. ili V. da izvrše uplatu dospjelu prema ugovoru koji je sklopljen prije uvrštenja te osobe ili subjekta na popis, pod uvjetom da je relevantna država članica utvrdila:".

6. Članak 28. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 28.*

Članak 27. stavak 1. točka (d) i članak 27. stavak 2., u mjeri u kojoj se odnose na osobe i subjekte obuhvaćene člankom 27. stavkom 1. točkom (d), ne primjenjuju se u odnosu na sredstva, drugu financijsku imovinu ili gospodarske izvore koji su potrebni za obavljanje aktivnosti misija DNRK-a pri UN-u i njegovim specijaliziranim agencijama i povezanim organizacijama ili drugih diplomatskih i konzularnih misija DNRK-a, ni u odnosu na bilo koja sredstva, drugu financijsku imovinu ili gospodarske izvore za koje Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi prethodno utvrdi da su potrebni za dostavu humanitarne pomoći, nuklearno razoružanje ili za bilo koju drugu svrhu u skladu s ciljevima RVSUN-a 2270 (2016).".

7. U članku 32. točka (a) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) osobe ili subjekti uvršteni na popis koji su navedeni u prilogu I., II., III., IV. ili V.,".

8. U članku 33. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Vijeće, odlučujući jednoglasno na prijedlog država članica ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, utvrđuje popise iz priloga II., III. ili V. i donosi njihove izmjene.".

9. U članku 34. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ako Vijeće odluči osobu ili subjekt podvrgnuti mjerama iz članka 23. stavka 1. točke (b) ili (c) ili članka 27. stavka 1. točke (b), (c) ili (d), ono na odgovarajući način mijenja prilog II., III. ili V.".

10. Članak 35. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 35.*

1. Prilozi I., II., III. i V. uključuju razloge za uvrštavanje na popis osoba i subjekata, kako su ih u pogledu Priloga I. dostavili Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije.

2. Prilozi I., II., III. i V. također uključuju, ako su dostupne, informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih osoba ili subjekata, kako su ih u pogledu Priloga I. dostavili Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije. U pogledu osoba takve informacije mogu uključivati imena i prezimena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. U pogledu subjekata takve informacije mogu uključivati naziv, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti. Prilog I. također uključuje datum uvrštenja na popis od strane Vijeća sigurnosti UN-a ili Odbora za sankcije.".

11. U članku 36. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Mjere iz članka 23. stavka 1. točaka (b) i (c) te članka 27. stavka 1. točaka (b), (c) i (d) redovito se preispituju, a najmanje svakih 12 mjeseci. Prestaju se primjenjivati u pogledu dotičnih osoba i subjekata ako Vijeće utvrdi, u skladu s postupkom iz članka 33. stavka 2., da uvjeti za njihovu primjenu više nisu ispunjeni.".

12. Dodaje se Prilog naveden u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. kolovoza 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
M. MAASIKAS

PRILOG

„*PRILOG V.*

Popis osoba i subjekata iz članka 23. stavka 1. točke (d) i članka 27. stavka 1. točke (d).”.